

# KV 270L



700561

---

**DEUTSCH**

**Inhaltsverzeichnis**

**1. Sicherheit..... 2**  
1.1 Symbolerklärung ..... 2  
1.2 Sicherheitshinweise..... 3  
1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung..... 6

**2. Allgemeines ..... 7**  
2.1 Haftung und Gewährleistung ..... 7  
2.2 Urheberschutz ..... 7  
2.3 Konformitätserklärung ..... 7

**3. Transport, Verpackung und Lagerung ..... 8**  
3.1 Transportinspektion ..... 8  
3.2 Verpackung ..... 8  
3.3 Lagerung ..... 8

**4. Technische Daten..... 9**  
4.1 Baugruppenübersicht ..... 9  
4.2 Technische Angaben..... 10

**5. Installation und Bedienung ..... 11**  
5.1 Installation ..... 11  
5.2 Bedienung ..... 12

**6. Reinigung..... 15**

**7. Mögliche Funktionsstörungen ..... 16**

**8. Entsorgung ..... 18**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
33154 Salzkotten  
Germany

Tel.: +49 5258 971-0  
Fax: +49 5258 971-120  
**Service-Hotline:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



## Die Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Gebrauchsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Gerätes und dient als wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk.

Die Kenntnis aller in ihr enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Darüber hinaus sind die für den Einsatzbereich des Gerätes geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

Die Gebrauchsanleitung ist Produktbestandteil und in unmittelbarer Nähe des Gerätes für das Installations-, Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal jederzeit zugänglich aufzubewahren.

Wenn das Gerät an eine dritte Person weitergegeben wird, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.

## 1. Sicherheit

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.

Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Angaben in der Gebrauchsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

### 1.1 Symbolerklärung

Wichtige sicherheits- und gerätetechnische Hinweise sind in dieser Gebrauchsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Hinweise sind unbedingt zu befolgen, um Unfälle, Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



**GEFAHR!**

**Dieses Symbol macht auf unmittelbar drohende Gefahr aufmerksam, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.**



**WARNUNG!**

**Dieses Symbol kennzeichnet gefährliche Situationen, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen können.**



## **BRANDGEFAHR / GEFAHR DURCH BRENNBARE MATERIALIEN / EXPLOSIONSGEFAHR!**

Dieses Symbol kennzeichnet möglicherweise gefährliche Situationen, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen können.



## **VORSICHT!**

Dieses Symbol kennzeichnet möglicherweise gefährliche Situationen, die zu leichten Verletzungen führen oder Beschädigung, Fehlfunktionen und/oder Ausfall des Gerätes zur Folge haben können.



## **HINWEIS!**

Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für eine effiziente und störungsfreie Bedienung des Gerätes zu beachten sind.

## **1.2 Sicherheitshinweise**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/ oder Wissen nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen betreiben.
- Das Gerät darf nur in technisch einwandfreiem und betriebs-sicherem Zustand betrieben werden. Sollten Funktionsstörungen auftreten, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen!) und benachrichtigen Sie den Kundendienst.

- Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporsteile außerhalb der Reichweite von Kindern.  
**Erstickungsgefahr!**
- Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten unter Verwendung von Original-Ersatz- und Zubehörteilen ausgeführt werden. **Versuchen Sie niemals, selber an dem Gerät Reparaturen durchzuführen!**
- Keine Zubehör- und Ersatzteile verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden. Diese könnten eine Gefahr für den Benutzer darstellen oder Schäden am Gerät verursachen und zu Personenschäden führen, zudem erlischt die Gewährleistung.
- Zur Vermeidung von Gefährdungen und zur Sicherung der optimalen Leistung dürfen am Gerät weder Veränderungen noch Umbauten vorgenommen werden, die durch den Hersteller nicht ausdrücklich genehmigt worden sind.



## **GEFAHR durch elektrischen Strom!**

Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Sicherheitshinweise befolgen:

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Wärmequellen bzw. scharfen Kanten in Berührung kommt. Netzkabel nicht vom Tisch oder von der Theke herunter hängen lassen. Netzkabel so verlegen, dass niemand auf das Netzkabel treten oder darüber stolpern kann.
- Das Netzkabel nicht knicken, quetschen, verknoten, immer vollständig abwickeln. Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Netzkabel.
- Das Netzkabel nicht abdecken, von Arbeitsbereichen fernhalten und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie die Anschlussleitung immer am Netzstecker aus der Steckdose, nicht am Netzkabel selbst.
- Tragen, heben oder bewegen Sie das Gerät niemals am Netzkabel.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden Spannung führende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht **Stromschlaggefahr**.
- Keine ätzenden Reinigungsmittel verwenden und darauf achten, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
- Nehmen Sie das Gerät **nicht** mit feuchten Händen oder auf nassem Boden stehend in Betrieb.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
  - wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
  - wenn während des Betriebes eine Störung auftritt,
  - bevor Sie das Gerät reinigen.



## **Brandgefahr / Gefahr durch brennbare Materialien / Explosionsgefahr!**

Bei nicht sachgemäßer Verwendung des Gerätes besteht Brand- oder Explosionsgefahr durch Entzündung des Inhaltes.

Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Sicherheitshinweise befolgen:

- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Gerätes.
- Bewahren Sie keine brennbaren oder explosiven Gegenstände wie Äther, Petroleum oder Klebstoffe im Gerät auf.

- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere feuergefährliche Gase und Flüssigkeiten in der Nähe von diesem oder anderen Geräten. Die Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät.
- Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.

### 1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Gebrauchsanleitung gewährleistet.

Alle technischen Eingriffe, auch die Montage und die Instandhaltung sind ausschließlich von qualifiziertem Kundendienst vorzunehmen.

**Die Kühlvitrine ist nur zum Kühlen von Speisen (z. B. Snacks, Kuchen) und Getränken bestimmt.**



**VORSICHT!**

**Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.**

**Ansprüche jeglicher Art gegen den Hersteller und/oder seine Bevollmächtigten wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes sind ausgeschlossen.**

**Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.**

## 2. Allgemeines

### 2.1 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Gebrauchsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Die Übersetzungen der Gebrauchsanleitung wurden ebenfalls nach bestem Wissen erstellt. Eine Haftung für Übersetzungsfehler können wir jedoch nicht übernehmen. Maßgebend ist die beiliegende deutsche Version dieser Gebrauchsanleitung.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.



#### **VORSICHT!**

**Diese Gebrauchsanleitung ist vor Beginn aller Arbeiten am und mit dem Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, sorgfältig durchzulesen!**

Der Hersteller übernimmt **keine Haftung** für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen zur Bedienung und Reinigung;
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung;
- technischen Änderungen durch den Benutzer;
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

### 2.2 Urheberschutz

Die Gebrauchsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Freigabeerklärung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.



#### **HINWEIS!**

**Die grafischen Darstellungen in dieser Anleitung können unter Umständen leicht von der tatsächlichen Ausführung des Gerätes abweichen.**

### 2.3 Konformitätserklärung



Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.



## 3. Transport, Verpackung und Lagerung

### 3.1 Transporthinspektion

Lieferung bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden prüfen. Bei äußerlich erkennbarem Transportschaden Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen nehmen.

Schadensumfang auf Transportunterlagen/Lieferschein des Transporteurs vermerken. Reklamation einleiten.

Verdeckte Mängel sofort nach Erkennen reklamieren, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

### 3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Geräts nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme das äußere und innere Verpackungsmaterial vollständig vom Gerät.



**Falls Sie die Verpackung entsorgen möchten, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Führen Sie wieder verwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zu.**

Bitte prüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind. Falls irgendwelche Teile fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

### 3.3 Lagerung

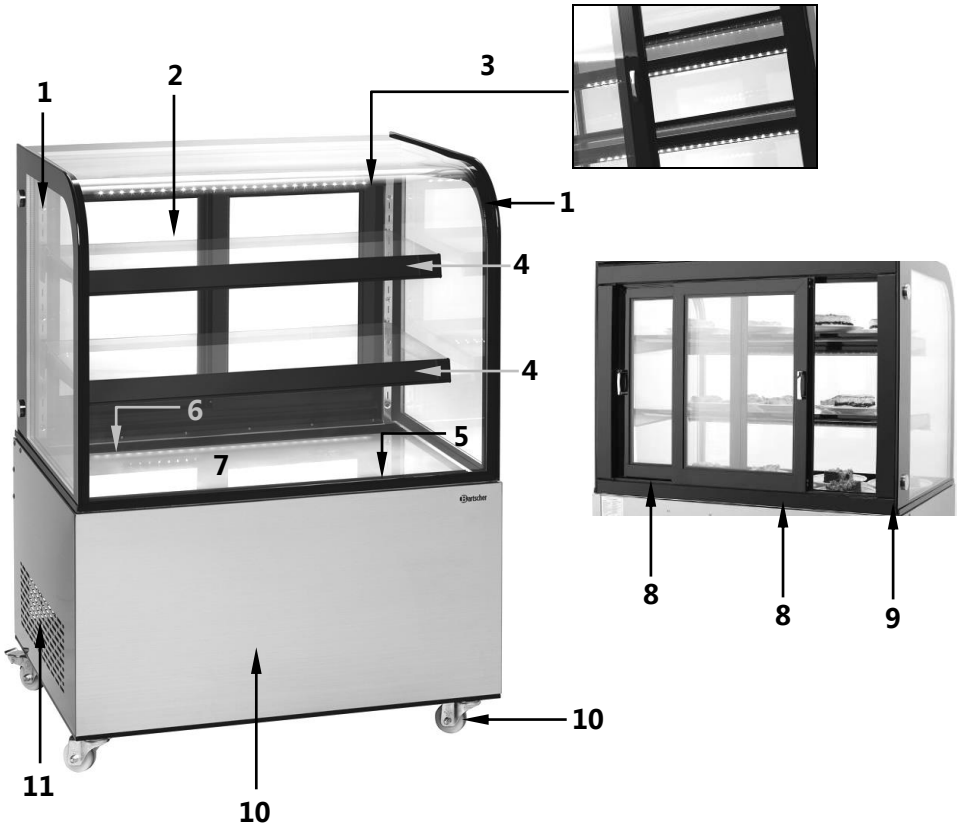
Packstücke bis zur Installation verschlossen und unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung aufbewahren.

Packstücke nur unter folgenden Bedingungen lagern:

- nicht im Freien aufbewahren,
- trocken und staubfrei aufbewahren,
- keinen aggressiven Medien aussetzen,
- vor Sonneneinstrahlung schützen,
- mechanische Erschütterungen vermeiden,
- bei längerer Lagerung (> 3 Monate) regelmäßig allgemeinen Zustand aller Teile und der Verpackung kontrollieren, bei Erfordernis auffrischen oder erneuern.

## 4. Technische Daten

### 4.1 Baugruppenübersicht



- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>1</b> Seitenglasscheibe            | <b>7</b> Untere Stellfläche                      |
| <b>2</b> Vordere Glasscheibe          | <b>8</b> Glasschiebetüren                        |
| <b>3</b> LED-Beleuchtungsleisten (2x) | <b>9</b> Rahmen Glasscheiben                     |
| <b>4</b> Zwischenablagen (2x)         | <b>10</b> Lenkrollen (4x), 2 mit Feststellbremse |
| <b>5</b> Luftaustrittsöffnungen       | <b>11</b> Unteres Gehäuse                        |
| <b>6</b> Lufteintrittsöffnungen       | <b>12</b> Belüftungsöffnungen                    |

## 4.2 Technische Angaben

Bezeichnung	Kühlvitrine KV 270L
Art.-Nr.:	<b>700561</b>
Material:	Edelstahl, Glas, Kunststoff
Farbe:	Silber, schwarz
Ausführung:	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Art der Verglasung: Doppel-Verglasung, Rundumverglasung, Sicherheitsglas</li> <li>▪ Frontscheibe: abgekantet; eingefasst / gerahmt</li> <li>▪ Stellfläche:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Material: Glas</li> <li>- Maße: B 840 x T 360 mm</li> </ul> </li> <li>▪ Zwischenablagen:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Anzahl: 2</li> <li>- Maße oben: B 800 x T 360 mm</li> <li>- Maße unten: B 800 x T 370 mm</li> <li>- höhenverstellbar</li> <li>- mit Preisschienen</li> </ul> </li> <li>▪ Nutzhöhe innen: variabel</li> <li>▪ Kühlung: Umluft</li> <li>▪ Temperaturregelung: digital</li> <li>▪ Steuerung: Knopf</li> <li>▪ Automatische Abtaufunktion</li> <li>▪ Tauwasserverdunstung</li> <li>▪ LED-Beleuchtung</li> <li>▪ Digital-Anzeige</li> <li>▪ Ein-/Ausschalter</li> <li>▪ Kontrollleuchte: Ein/Aus</li> <li>▪ Lenkrollen: 4 Lenkrollen, 2 feststellbar</li> </ul>
Klimaklasse:	4
Kühlmittel:	R290 (140 g)
Inhalt:	270 Liter
Temperaturbereich:	2 °C bis 10 °C
Anschlusswert:	0,475 kW / 220-240 V 50 Hz
Abmessungen:	B 915 x T 680 x H 1240 mm
Gewicht:	125,8 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

## 5. Installation und Bedienung

### 5.1 Installation

#### Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und Schutzfolien vom Gerät und Zubehör.



**VORSICHT!**

**Entfernen Sie niemals das Typenschild und Warnhinweise vom Gerät.**

- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, sicheren Platz, der das Gewicht des Gerätes auch bei voller Bestückung aushält.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** auf einen brennbaren Untergrund.
- Das Gerät **nicht** in der Nähe von offenen Feuerstellen, Elektroöfen, Heizöfen oder anderen Hitzequellen, wie direkte Sonnenstrahlung, aufstellen. Hitze kann die Oberfläche des Gerätes beschädigen, sowie die Kühlleistung beeinträchtigen und den Energieverbrauch erhöhen.
- Um Störungen des Kompressors zu vermeiden, soll das Gerät nicht mehr als 45° gekippt werden, wenn Sie diesen aufstellen oder transportieren. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit dem Kondensator, denn Beschädigungen beeinträchtigen den Gebrauch.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass genügend Luft frei zirkulieren kann. Halten Sie mindestens 10 cm Abstand zu den Wänden und anderen Gegenständen ein.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Plätzen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder hohen Temperaturen auf, denn diese Einflüsse können das Gerät beschädigen.
- In und auf dem Gerät keine Löcher bohren oder andere Gegenstände montieren.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab.
- Gerät so aufstellen, dass der Stecker zugänglich ist, damit das Gerät bei Bedarf schnell vom Netz getrennt werden kann.
- Fixieren Sie die Lenkrollen mit der Feststellbremse, wenn das Gerät am gewünschten Platz aufgestellt ist.

## Anschließen



**GEFAHR! Gefahr durch elektrischen Strom!  
Gerät kann bei unsachgemäßer Installation Verletzungen verursachen!**

**Vor Installation Daten des örtlichen Stromnetzes mit technischen Angaben des Gerätes vergleichen (siehe Typenschild). Gerät nur bei Übereinstimmung anschließen!**

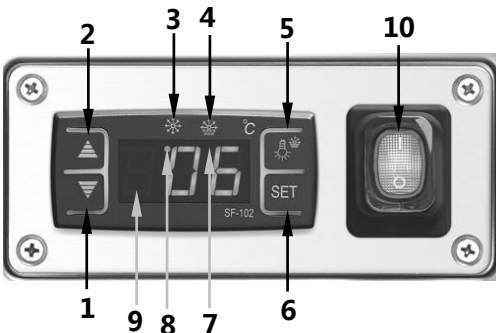
- Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mindestens 2 Stunden stehen, bevor Sie dieses an die Stromversorgung anschließen.
- Nach einem Stromausfall oder nach Ziehen des Netzsteckers das Gerät mindestens 5 Minuten nicht an die Stromversorgung anschließen.
- Der Steckdosenstromkreis muss mit 16A abgesichert sein. Schließen Sie das Gerät nur direkt an eine Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an; verwenden Sie keine Verteiler oder Mehrfachsteckdosen.

## 5.2 Bedienung

### Inbetriebnahme

- Reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch nach Anweisungen im Abschnitt 6 „**Reinigung**“. Trocknen Sie das Gerät gründlich ab.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter an der Bedienseite ein. Die im Schalter integrierte grüne Netz-Kontrollleuchte leuchtet auf.
- In der Digitalanzeige erscheint der voreingestellte Temperaturwert und die LCD-Kühlanzeige leuchtet auf.
- Die Einstellungen der gewünschten Werte können Sie über die Bedienelemente an der Rückseite des Gerätes vornehmen.
- Lagern Sie Getränke und Speisen erst dann ein, wenn sich ausreichende Kühlleistung im Gerät eingestellt hat.

## Bedienelemente, Tastenfunktionen, Anzeigen



- 1 Einstelltaste für **Absenkung** der Temperatur
- 2 Einstelltaste für **Erhöhung** der Temperatur
- 3 Symbol Kühlanzeige
- 4 Symbol Abtauanzeige
- 5 Taste Beleuchtung / Abtauung
- 6 Funktionstaste „**SET**“
- 7 LCD-Kühlanzeige
- 8 LCD-Abtauanzeige
- 9 Digitalanzeige
- 10 Ein-/Ausschalter

## LCD Anzeigen



### LCD-Kühlanzeige



Diese Anzeige **leuchtet** während des Kühlbetriebes, **bleibt erloschen** solange die Kühlraumtemperatur konstant ist und **blinkt** während der Einschaltverzögerung.





### LCD-Abtauanzeige

Diese Anzeige **leuchtet** während des Abtauvorgangs auf, **erlischt** bei Beendigung des Abtauvorgangs und **blinkt** während der Abtauverzögerung.

## Einstellung der gewünschten Temperatur (Sollwert)

- Die Betriebstemperatur des Gerätes liegt bei 2 °C bis 10 °C.
- Zur Regelung oder Änderung des Temperatur-Sollwertes:
  - drücken Sie kurz die Taste **SET**, der eingestellte Wert beginnt kurz darauf zu blinken;
  - den Wert nach Bedarf mit den Tasten  oder  erhöhen oder vermindern;
  - den eingestellten Temperaturwert mit der Taste **SET** bestätigen.
- Sollten Sie innerhalb von 10 Sekunden keine weiteren Tasten betätigen, wird in der Digitalanzeige der momentane Temperaturwert im Inneren des Gerätes angezeigt.

## Beleuchtung ein-/ausschalten



- Das Gerät ist mit 2 LED-Beleuchtungsleisten (im oberen Bereich) ausgestattet.
- Schalten Sie nach Bedarf die Beleuchtung im Inneren des Gerätes ein, indem Sie die Taste  kurz drücken.
- Zum Ausschalten der Beleuchtung die Taste  erneut drücken.

## Abtauung

### Automatische Abtauung

Das Gerät wird innerhalb von 24 Stunden automatisch 4-mal abgetaut.

### Manuelle Abtauung

Sollte die Kühlleistung absinken, z.B. nach längerem Öffnen der Tür, ist eine manuelle Abtauung erforderlich. Drücken Sie die Taste  und halten Sie diese für 6 Sekunden gedrückt, um eine sofortige Abtauung einzuleiten. Die LCD-Abtauanzeige  leuchtet auf.

## Benutzerhinweise

- Um den Verlust der Kühlung zu verringern, sollten die Öffnungszeiten der Glasschiebetüren möglichst kurz gehalten werden. Außerdem sollten die Glasschiebetüren nicht zu häufig geöffnet werden.
- Die Lufteintritts- und Luftaustrittsöffnungen der Kühlvitrine nicht verdecken. Die Luft muss gut zirkulieren können, um die Kühlungseigenschaft zu sichern.
- Die gelagerten Speisen sollten genügend Abstand zueinander haben. Zu wenig Abstand beeinträchtigt den Kühlungseffekt.
- Stellen Sie die Höhe der Zwischenablagen entsprechend der Höhe der Speisen ein.
- Lassen Sie warme Speisen vor der Einlagerung auf Raumtemperatur abkühlen.
- Platzieren Sie die zubereiteten Speisen (z. B. Kuchen, Snacks) niemals direkt auf die Zwischenablagen, immer auf geeignete Teller oder Platten legen.
- Öffnen Sie bei plötzlichem Stromausfall die Glasschiebetüren möglichst nicht, um den Verlust der kühlen Luft aus dem Innenraum der Kühlvitrine zu vermeiden.
- Nach Stromausfall oder nach Ziehen des Netzsteckers das Gerät mindestens 5 Minuten nicht an die Stromversorgung anschließen.
- Wenn das Gerät nicht mehr benutzt wird, trennen Sie es von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen!).

## 6. Reinigung



### **WARNUNG!**

**Trennen Sie vor der Reinigung das Gerät von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen!).**

**Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um dieses Gerät zu reinigen!**

**Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.**



### **VORSICHT!**

**Verwenden Sie niemals heißes Wasser für die Reinigung des Gerätes!**

**Benutzen Sie niemals aggressive Reinigungsmittel, wie z. B. Scheuerpulver, alkoholhaltige oder alkalische Reiniger, Verdünnungsmittel, Benzin, welche die Oberfläche des Gerätes beschädigen können.**

- Reinigen Sie die Kühlvitrine regelmäßig.
- Zur einfacheren Reinigung nehmen Sie die Schiebetüren heraus, indem Sie diese hochheben und herausziehen.
- Nehmen Sie bei Bedarf die Zwischenablagen heraus. Reinigen Sie die Schiebetüren und die Zwischenablagen mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch.
- Reinigen Sie die Glasseitenscheiben sowie die vordere Glasscheibe von innen und außen mit warmem Wasser, einem weichen Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Wischen Sie alle gereinigten Flächen mit klarem Wasser nach und trocknen diese anschließend gründlich ab.
- Trocknen Sie alle gereinigten Flächen mit einem weichen Tuch gründlich ab.
- Befestigen Sie die Zwischenablagen in gewünschter Höhe und setzen Sie die Glasschiebetüren wieder ein.

### **Falls die Kühlvitrine für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird:**

- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose;
- nehmen Sie alle Speisen aus der Kühlvitrine heraus;
- reinigen Sie die Kühlvitrine nach Anweisungen oben;
- lassen Sie die Schiebetüren offen, damit die Kühlvitrine vollständig trocknen kann.



## 7. Mögliche Funktionsstörungen

Bei einer Funktionsstörung trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung. Prüfen Sie anhand folgender Tabelle, ob die Funktionsstörungen sich beheben lassen, bevor Sie einen Kundendienst benachrichtigen oder Händler kontaktieren.

Problem	Ursache	Lösung
<b>Keine Kühlung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kühlmittelverlust.</li> <li>• Temperaturregler defekt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Händler kontaktieren.</li> <li>• Händler kontaktieren.</li> </ul>
<b>Kühlleistung nicht ausreichend.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Direkte Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen in der Nähe des Gerätes.</li> <li>• Schlechte Luftzirkulation um das Gerät.</li> <li>• Glasschiebetüren sind nicht vollständig geschlossen oder die Schiebetüren-Öffnungszeiten zu lange.</li> <li>• Abstand zwischen den gelagerten Gegenständen zu gering oder zu viele Gegenstände im Gerät.</li> <li>• Lufteintritt und/oder Luftaustritt verdeckt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gerät von den Wärmequellen entfernen.</li> <li>• Für ausreichenden Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen sorgen.</li> <li>• Glasschiebetüren vollständig schließen, Öffnungszeiten möglichst gering halten.</li> <li>• Für ausreichenden Abstand zwischen den Gegenständen im Gerät sorgen, überflüssige Gegenstände entfernen.</li> <li>• Lufteintritt und Luftaustritt freihalten.</li> </ul>
<b>Laute Geräusche während des Betriebes.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gerät steht nicht auf einer ebenen Fläche.</li> <li>• Gerät berührt Wände oder andere Gegenstände.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gerät auf einer ebenen Fläche aufstellen.</li> <li>• Ausreichenden Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen einhalten.</li> </ul>
<b>Kompressor stellt sich nicht automatisch ab.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gerät überfüllt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überflüssige Speisen entfernen.</li> </ul>

### Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beseitigen lassen:

- Gehäuse **nicht** öffnen,
- Kundendienst benachrichtigen oder Händler kontaktieren, wobei Folgendes anzugeben ist:
  - die Art der Betriebsstörung;
  - die Artikelnummer und Seriennummer (auf dem Typenschild an der Rückseite des Gerätes abzulesen).

---

**Folgende Wahrnehmungen sind keine Störungen:**

1. Das Geräusch von fließendem Wasser. Dieses Geräusch ist bei dem normalen Gebrauch zu hören. Es ist das im System fließende Kühlmittel.
2. **Kondenswasserbildung auf den Glasseiteanteilen ist bei hoher Luftfeuchtigkeit normal. Wischen Sie das Kondenswasser mit einem trockenen Tuch ab.**

**Display-Fehlermeldungen**

<b>Fehler- meldung</b>	<b>Fehlerbeschreibung</b>	<b>Folgen</b>	<b>Abhilfe</b>
<b>„HH“</b>	Überhitzung (mehr als 45°C) oder Kurzschluss des Raumtemperaturfühlers	Kompressor startet den Betrieb für 45 Minuten und schaltet dann für 15 Minuten ab	Händler kontaktieren
<b>„LL“</b>	Temperatur zu niedrig  Offener Kreislauf (keine Verbindung zum Raumtemperaturfühler)	Kompressor startet den Betrieb für 45 Minuten und schaltet dann für 15 Minuten ab	Händler kontaktieren

## 8. Entsorgung



Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten vielfach noch wertvolle Materialien. Sie enthalten aber auch schädliche Stoffe, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren. Im Restmüll oder bei falscher Behandlung können diese der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden. Geben Sie Ihr Altgerät deshalb auf keinen Fall in den Restmüll.

Das ausgediente Gerät ist am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den nationalen Bestimmungen zu entsorgen. Nutzen Sie die von Ihrem Wohnort eingerichtete Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte. Nehmen Sie Kontakt mit einer auf Entsorgung spezialisierten Firma auf oder setzen Sie sich mit der Entsorgungsabteilung Ihrer Kommune in Verbindung.



### **VORSICHT!**

**Damit der Missbrauch und die damit verbundenen Gefahren ausgeschlossen sind, machen Sie Ihr Altgerät vor der Entsorgung unbrauchbar. Dazu Gerät von der Netzversorgung trennen und das Netzanschlusskabel vom Gerät entfernen.**

**Das Treibmittel innerhalb des Gerätes ist brennbar. Die Entsorgung von diesem feuergefährlichen Material muss in Übereinstimmung mit nationalen Regulierungen erfolgen.**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
33154 Salzkotten  
Germany

Tel.: +49 5258 971-0  
Fax: +49 5258 971-120  
**Service-Hotline:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)